

# SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA (LB19)

(Università degli Studi)

## Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA PORTOGHESE E BRASILIANA II CON

GenCod A000362

Docente titolare Gian Luigi DE ROSA

**Insegnamento** LINGUA E TRADUZIONE - Anno di corso 2  
LINGUA PORTOGHESE E BRASILIANA II

**Insegnamento in inglese** Portuguese and brazilian language and translation II  
**Settore disciplinare** L-LIN/09

**Lingua** ITALIANO

**Percorso** PERCORSO COMUNE

**Corso di studi di riferimento** SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE

**Sede**

**Tipo corso di studi** Laurea

**Periodo** Primo Semestre

**Crediti** 6.0

**Tipo esame** Scritto e Orale Separati

**Ripartizione oraria** Ore Attività frontale:  
36.0

**Valutazione** Voto Finale

**Per immatricolati nel** 2017/2018

**Orario dell'insegnamento**

**Erogato nel** 2018/2019

<https://easyroom.unisalento.it/Orario>

### BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO

Il corso si propone di esaminare il processo di ristandardizzazione del portoghese europeo (PE) e del portoghese brasiliano (PB) attraverso l'analisi di una serie di fenomeni di natura morfo-sintattica che stanno investendo le due varietà del portoghese.

### PREREQUISITI

Nessuno

### OBIETTIVI FORMATIVI

Alla fine del corso, lo studente sarà in grado di applicare alle conoscenze acquisite tutta una serie di competenze trasversali, quali: capacità di analizzare e sintetizzare le informazioni (acquisire, organizzare e riformulare dati e conoscenze provenienti da diverse fonti); capacità di formulare giudizi in autonomia (interpretare le informazioni con senso critico e decidere di conseguenza) e capacità di apprendere in maniera continuativa (saper riconoscere le proprie lacune e identificare strategie per acquisire nuove conoscenze o competenze).

### METODI DIDATTICI

Lezioni frontali, laboratori e seminari

### MODALITA' D'ESAME

La prova scritta e la prova orale mirano a valutare il raggiungimento dei risultati di apprendimento attesi.

---

## APPELLI D'ESAME

## APPELLI DI ESAME

### PROVE SCRITTE

AULA BP2 - (8-13)

17/09/2018

4/12/2018 (14-19) AULA SP5

29/01/2019

30/05/2019

26/06/2019

### PROVE ORALI (h.8)

19/09/2018

9/10/2018 (F.C. e LAUREANDI)

11/12/2018 (h.8,30)

12/02/2019

02/05/2019 (F.C. e LAUREANDI)

05/06/2019

10/07/2019

24/07/2019

---

## ALTRE INFORMAZIONI UTILI

**Inizio Lezioni: 2 ottobre**

---

## PROGRAMMA ESTESO

Titolo del corso: *Il processo di ristandardizzazione nel portoghese europeo e del portoghese brasiliano*

Il corso si propone di esaminare il processo di ristandardizzazione del portoghese europeo (PE) e del portoghese brasiliano (PB) attraverso l'analisi di una serie di fenomeni di natura morfo-sintattica che stanno investendo le due varietà del portoghese. Durante le lezioni si confronteranno la grammatica standard del portoghese e le grammatiche delle varietà colte urbane delle due varietà del portoghese, approfondendo i seguenti elementi: a) la frase e i suoi costituenti; b) la valenza e le funzioni grammaticali; c) classi di verbi; d) la struttura comunicativa e semantica della frase; e) la deissi.

---

## TESTI DI RIFERIMENTO

Bibliografia:

a. Parte istituzionale:

Giulia Lanciani e Giuseppe Tavani, *Grammatica Portoghese*, Milano, Led –Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto, 1993.

Ataliba Teixeira de Castilho, *Nova Gramática do Português Brasileiro*, Ed. Contexto, 2011.

Eduardo B. Paiva Raposo *et alii*, *Gramática do Português*, Gulbenkian, Vol. I e II, 2013.

Mário Perini, *Gramática do Português Brasileiro*, Parábola, 2010.

Maria Helena Mira Mateus *et alii*, *Gramática da Língua Portuguesa*, Lisboa, Caminho, 2003.

b. Corso monografico

Dispensa